SCHOOLS OF EARLY BUDDHISM

After the passing away of the Buddha eighteen schools of early Buddhism developed. Of these only Theravada (The Teaching of the Elders) survives today.

THE GREATER VEHICLE (MAHAYANA)

In the first century AD, Mahayana Buddhism developed as a separate tradition. It was known to its adherents as the Greater Vehicle, in contrast to the contemporary monastic based Buddhism, which the Mahayanists named the Hinayana (Lesser Vehicle).

Mahayana Buddhism adopted Sanskrit as its language. The Bodhisattva (Pali: Bodhisatta) ideal emerged of a person who refuses to enter Nirvana (Pali: Nibbana), but instead returns to samsara to help others. Compassion and wisdom became the most important virtues. The role of lay people was developed.

นิกายของพุทธศาสนาในยุคแรก

หลังจากการปรินิพพานของพระพุทธเจ้า ได้เกิดนิกายพุทธศาสนาในยุคแรกขึ้น 18 นิกาย ซึ่งในจำนวนนี้มี เพียงเถรวาท (คำสอนของพระอาจารย์) เท่านั้นที่ยังคงมีอยู่ในปัจจุบัน

มหายาน (MAHAYANA)

ในศตวรรษที่ 1 หลังคริสต์ศักราช พุทธศาสนามหายานได้พัฒนาเป็นประเพณีแยกออกมา โดยเรียกตัวเอง ว่า "ยานใหญ่" หรือ "มหายาน" ซึ่งแตกต่างจากพุทธศาสนาที่เน้นการบวชในวัดในสมัยนั้น ซึ่งผู้ที่สนับสนุน พุทธศาสนามหายานเรียกพุทธศาสนาในรูปแบบนั้นว่า "หินยาน" (ยานน้อย)

พุทธศาสนามหายานได้นำภาษาสันสกฤตมาใช้เป็นภาษาหลัก และเกิดแนวคิด "พระโพธิสัตว์" (ในภาษา ปาลีคือ โพธิสัตตะ) ขึ้น ซึ่งหมายถึงบุคคลที่ไม่เลือกเข้าสู่ปรินิพพาน (นิปปานา) แต่เลือกที่จะกลับมายัง สังสารวัฏเพื่อละเว้นทุกข์และช่วยเหลือผู้อื่น การมีความเมตตาและปัญญากลายเป็นคุณธรรมที่สำคัญที่สุด ในพุทธศาสนามหายาน นอกจากนี้ยังมีการพัฒนาบทบาทของคฤหัสถ์ (คนทั่วไป) ในการปฏิบัติธรรม.

(ที่มา : ChatGPT แปล)